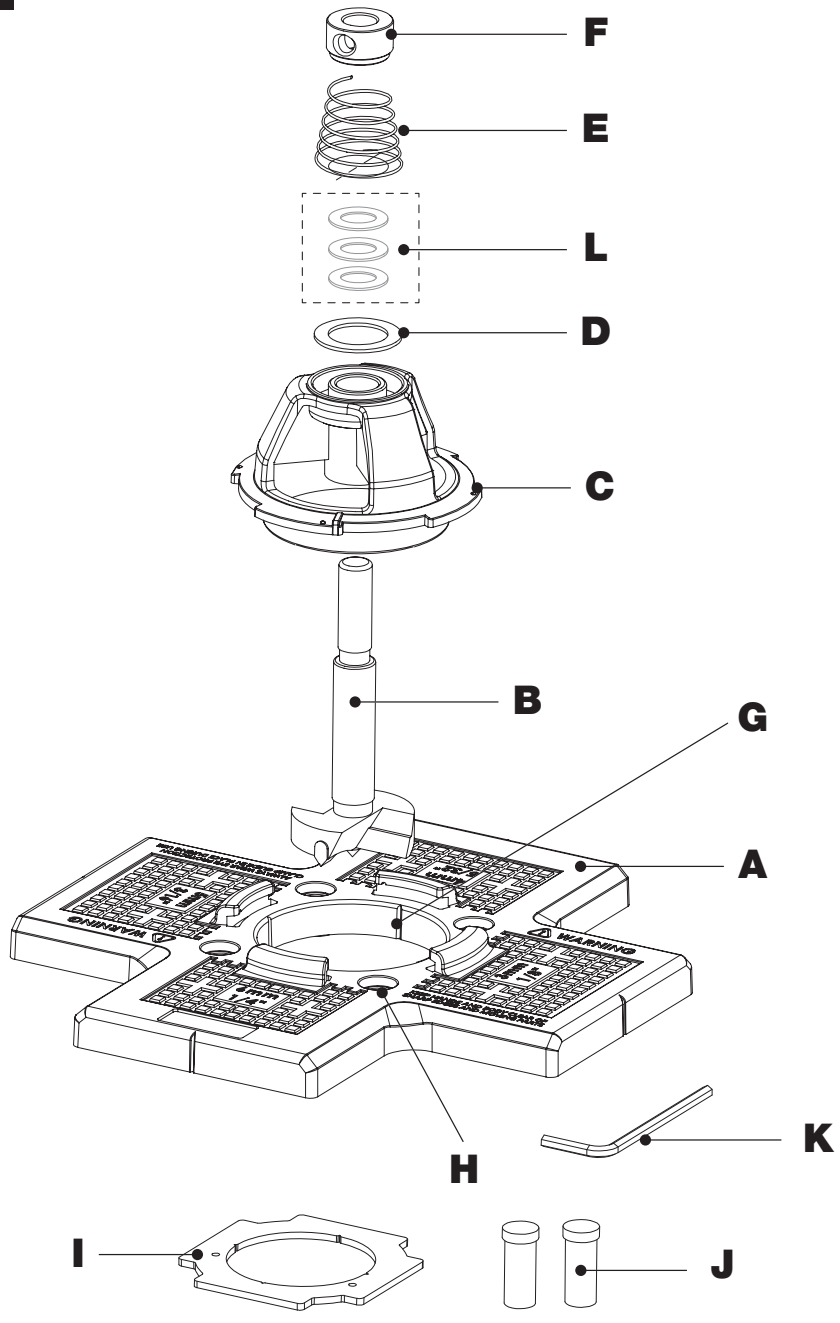
trend®
tool technology

CAB/JIG/B

EN	*Original Instructions*	*P.6*
DE	*Übersetzung Der Originalanleitung*	*P.8*
FR	*Traduction Des Instructions Originales*	*P.11*
NL	*Vertaling Van De Originele Instructies*	*P.14*
SE	*Översättning Av De Ursprungliga Instruktionerna*	*P.17*
IT	*Istruzioni originali*	*P.19*
PL	*Oryginalne instrukcje*	*P.22*
ES	*Instrucciones originales*	*P.25*

Fig. 1



trend® tool technology
CAB/JIG/B

Fig. 2

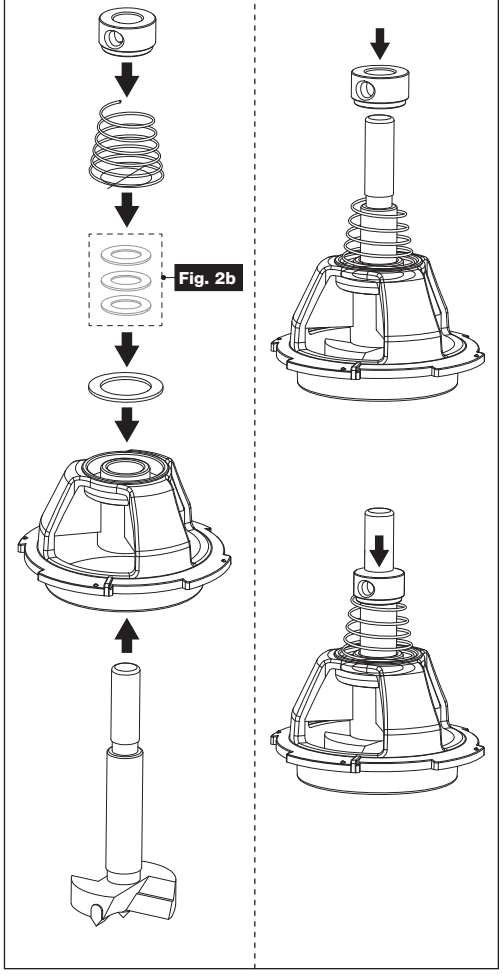


Fig. 2b

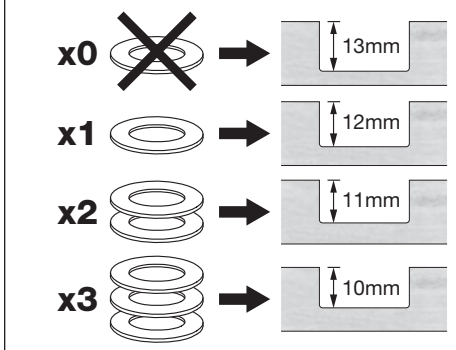


Fig. 3

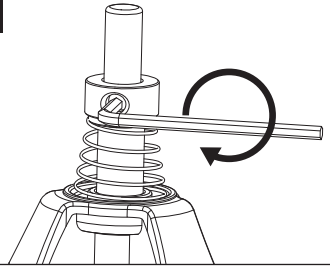


Fig. 4

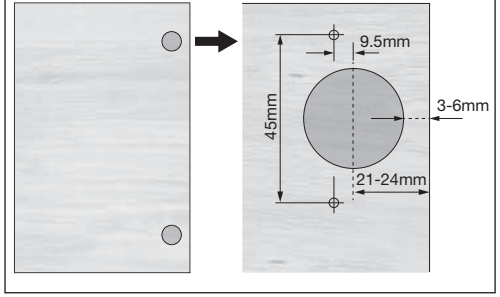
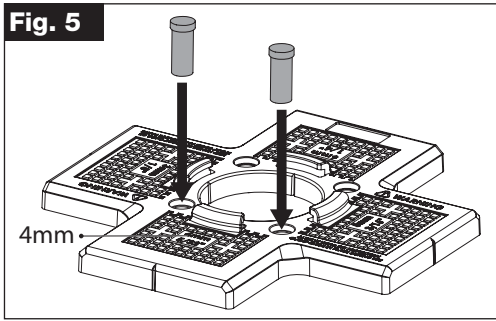


Fig. 5



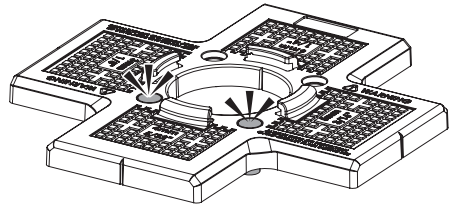


Fig. 6

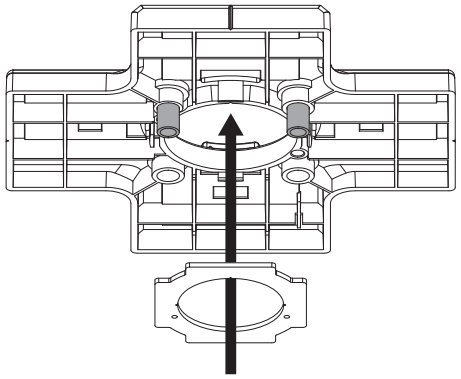


Fig. 7

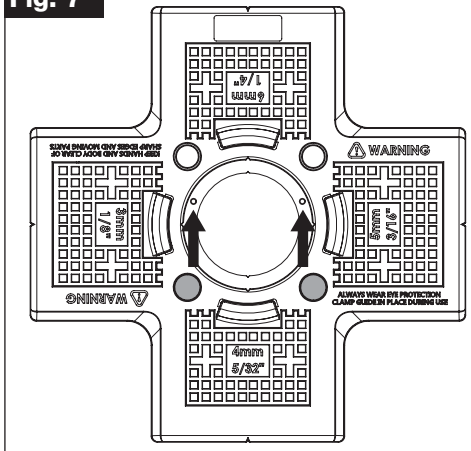


Fig. 8

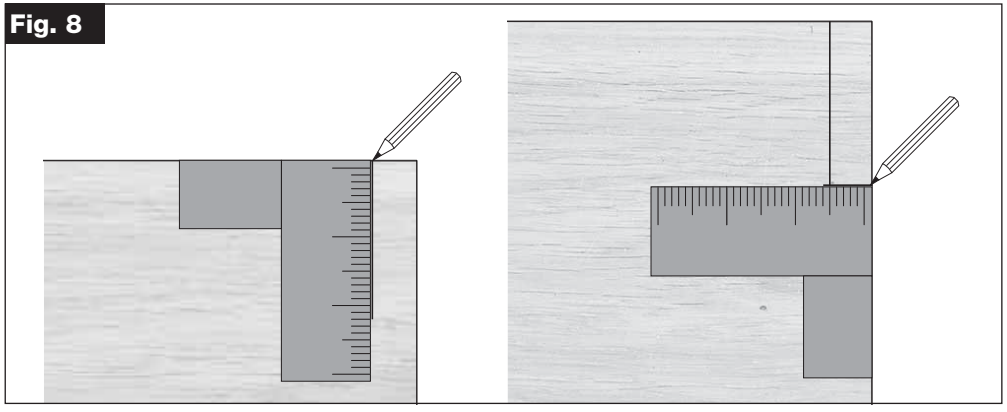


Fig. 9

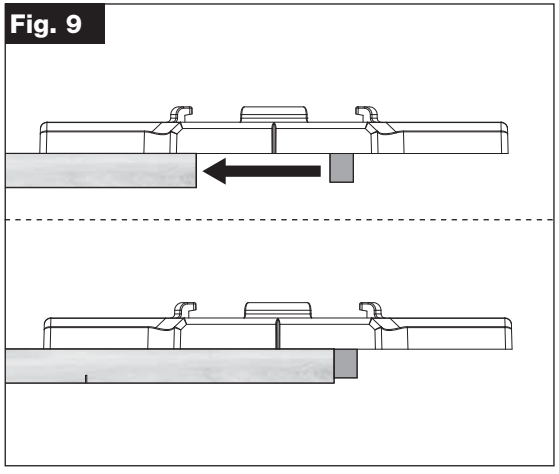


Fig. 10

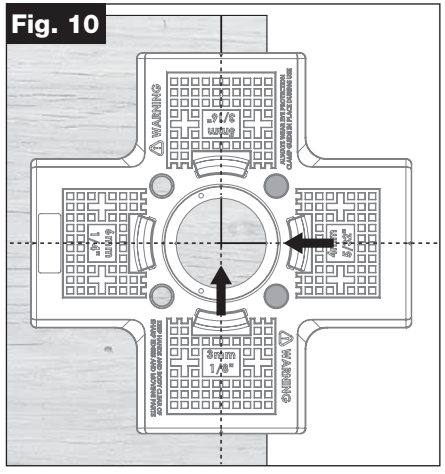


Fig. 11

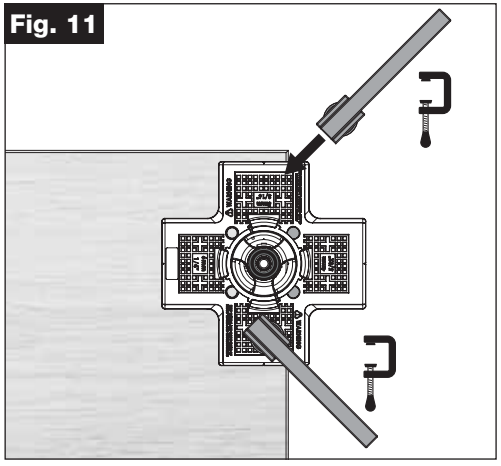


Fig. 12

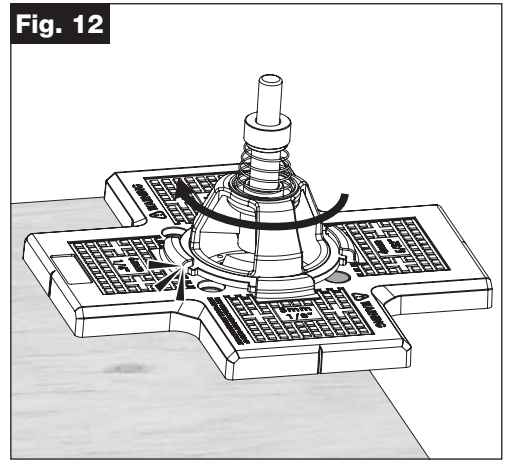


Fig. 13

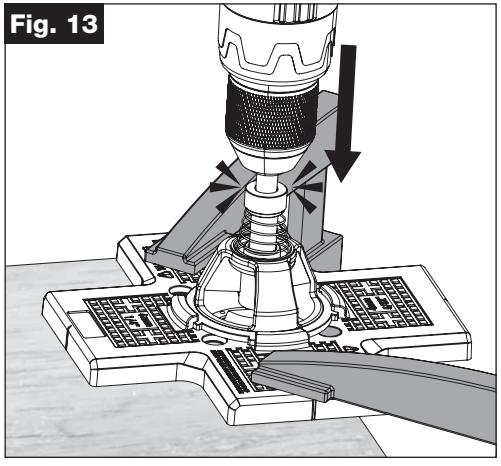


Fig. 14

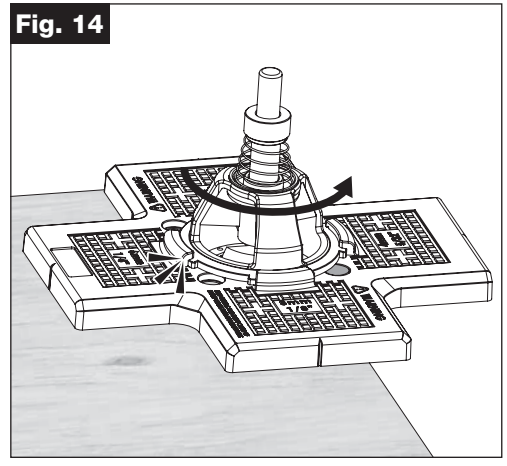
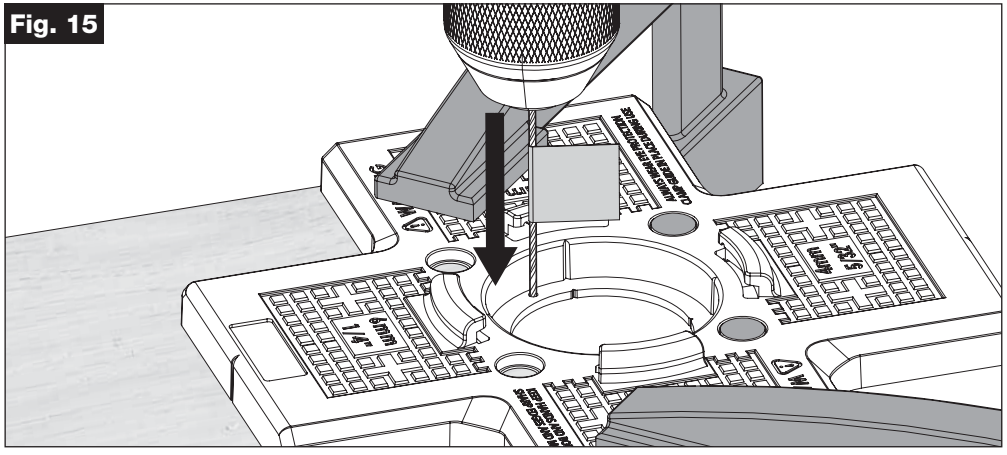


Fig. 15



Thank you for purchasing this Trend product, we hope you enjoy many years of creative and productive use.

TECHNICAL DATA

Material thickness	Min. 18mm
Insets	3, 4, 5 & 6mm
Hinge Cutter Diameter	35mm
Hinge Cutter Length	90mm
Shank Diameter	9.5mm

INTENDED USE

This Jig is to be used to drill 35mm concealed hinge recesses positions

PLEASE KEEP THESE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE

The following symbols are used throughout this manual:

Refer to the instruction manual of your power tool.

Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of non- observance of the instructions in this manual.

This template must not be put into service until it has been established that the power tool to be used with this template is in compliance with the latest local relevant safety standards (identified by the marking on the power tool).

SAFETY

Please read and understand the safety points in these instructions as well as you power tool instructions

Follow your drill manufacturer's instructions and safety guidelines.

Always wear eye protection.

The drill bit is sharp. Wear gloves when handling an unprotected bit.

Use two clamps to secure the jig to the workpiece. Do not attempt to hold it in place by hand.

Keep body and hands away from sharp and moving parts.

Safety Points

1. Disconnect power tool attachment from power supply when not in use, before servicing, when making adjustments and when changing accessories such as cutters. Ensure switch is in "off" position and cutter has stopped rotating.
2. Read and understand instructions supplied with power tool, attachment and cutter.
3. Current and complaint personal protective equipment (PPE) for eye, ear and respiratory protection must be worn. Keep hands, hair and clothes clear of the cutter.
4. Before each use check cutter is sharp and free from damage. Do not use if cutter is dull, broken or cracked or if any damage is noticeable or suspected. Only use tools in compliance with the latest local relevant safety standards . Ensure cutting tool is suitable for application.
5. Do not switch power tool on with the cutter touching the workpiece.
6. Trial cuts should be made in waste material before starting any project.
7. Repair of tools is only allowed according to tool manufacturers instructions.
8. Do not take deep cuts in one pass, take shallow passes to reduce the side load applied to the cutter.
9. User must be competent in using woodworking equipment before using our products. Dress properly, no loose clothing/jewellery, wear protective hair covering for long hair.
10. Consider working environment before using tools. Ensure working position is comfortable and component is clamped securely. Keep proper footing and balance at all times. Check work area for obstructions. Keep control of power tool at all times.
11. Please keep children, pets and visitors away from tools and work area.
12. All tools have a residual risk so must therefore be handled with caution.
13. Only use Trend original spare parts and accessories.
14. If you require further safety advice, technical information, or spare parts, please call Trend Technical Support or visit **www.trend-uk.com**

ITEMS REQUIRED

- Drill (with 8mm chuck capacity)
- 2mm Drill Bit
- Clamps (x2)

ITEMS ENCLOSED & DESCRIPTION OF PARTS (Fig. 1)

A. Jig Body
B. 35mm Hinge Cutter
C. Drill Guide
D. Washer
E. Spring
F. Depth Stop
G. Centre Line Index

trend® tool technology
EN - CAB/JIG/B

H. Pin Locations
I. Magnetic Pilot Hole Plate
J. Pins
K. Hex Key

DRILL GUIDE - SETUP

WARNING: The concealed 35mm Hinge Cutter included with this jig is a custom length with a shoulder for accurately positioning the Depth Stop. Use Trend CAB/BIT/35TC as a direct replacement. Turn the Drill Guide clockwise to remove it from the Base.

- Insert the 35mm Hinge Cutter into the Drill Guide from the underside, place the Washer in the recess on top of the Drill Guide then place spring on top of the Washer. Slide the Depth Stop onto the Hinge Cutter shaft until it is seated on the shaft shoulder. **(Fig. 2)**
- Tighten the grub screw with the Hex Key. **(Fig. 3)**

INSET POSITIONS

- Consult your hinge manufacturer's instructions for the distance from the edge of the door to the centre of the 35mm hinge-position. Where manufacturer's instructions specify the distance, refer to the below table for the correct inset set up on your jig. **(Fig. 4)**

Hole Centre	Inset
21mm	3mm
22mm	4mm
23mm	5mm
24mm	6mm

- Using the pins provided, insert 1 pin into each hole for the desired inset. **(Fig.5)**

Pilot Hole Plate Setup

- Attach Magnetic Pilot Hole Plate to the underside of the jig. **(Fig. 6)**
- Pilot holes should always face away from the desired inset. **(Fig. 7)**

OPERATION

Make a trial hinge recess in a waste piece of material before using the template on a door, and adjust if needed.

Ensure working position is comfortable, especially when setting up the template and drilling a hinge recess in the door.

Ensure door and jig are clamped and held securely at all times when using the template.

Jig Positioning & Hinge Cutting

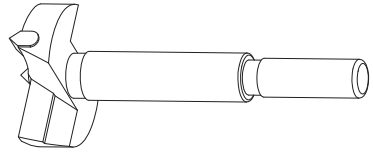
- Using a pencil and square, mark the centre line of the required hinge position from either the top or bottom of the door. **(Fig. 8)**
- Position the jig body with pins against the edge of the door. **(Fig. 9)**
- Align the jig with the centreline. **(Fig. 10)**
- Clamp the jig to the door on both sides. **(Fig. 11)**
- Lock drill guide into jig body turning clockwise. **(Fig. 12)**
- Attach drill to the hinge cutter and drill until the Depth Stop meets the Drill Guide. **(Fig. 13)**
- Remove drill from Hinge Cutter and remove Drill Guide from Jig Body by rotating counter-clockwise. **(Fig. 14)**
- Drill 2mm pilot holes for hinge mounting plate. **(Fig. 15)** Take care to ensure pilot holes are drilled to the correct depth.

MAINTENANCE

- Use only Trend original spare parts and accessories.
- Your template requires no lubrication.

Spare Parts

- 35mm Hinge Cutter - Ref. CAB/BIT/35TC
- Refer to website for details



ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle raw materials instead of disposing as waste.

Packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

The product and its accessories at the end of its life should be sorted for environmental-friendly recycling

WARRANTY

This unit carries a manufacturer's warranty in accordance with the conditions on our website **www.trend-uk.com**

Vielen Dank für den Kauf dieses Trend-Produkts. Wir hoffen, Sie werden das Produkt viele Jahre kreativ und produktiv nutzen.

TECHNISCHE DATEN

Materialdicke	Min.18 mm
Randabstände	3, 4, 5 und 6mm
Fräserdurchmesser	35mm
Fräserlänge	90mm
Wellendurchmesser	9.5mm

VERWENDUNGSZWECK

Diese Schablone dient zum Erstellen von Bohrungen für Topfscharniere.

BITTE BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AN EINEM SICHEREN ORT AUF.

Die folgenden Symbole werden in dieser Betriebsanleitung durchgängig verwendet:

Siehe Betriebsanleitung Ihres Elektrowerkzeugs.

Weist auf die Gefahr von Personenschäden, Tod oder Beschädigung des Werkzeugs bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Betriebsanleitung hin.

Diese Schablone darf erst dann in Betrieb genommen werden, wenn sichergestellt ist, dass das Elektrowerkzeug, das mit dieser Schablone verwendet werden soll, den neuesten, örtlich geltenden Sicherheitsnormen entspricht (erkennbar an der Kennzeichnung auf dem Elektrowerkzeug).

SICHERHEIT

Bitte lesen und verstehen Sie die Sicherheitshinweise in dieser Betriebsanleitung und in der Betriebsanleitung Ihres Elektrowerkzeugs.

Befolgen Sie die Anweisungen und Sicherheitsrichtlinien des Bohrmaschinenherstellers.

Tragen Sie immer eine Schutzbrille.

Der Bohrer/Fräser ist scharf. Tragen Sie Handschuhe, wenn Sie einen Bohrer/Fräser anfassen.

Verwenden Sie zwei Zwingen, um die Schablone am Werkstück zu befestigen. Versuchen Sie nicht, die Schablone mit der Hand festzuhalten.

Halten Sie Körper und Hände von scharfen und beweglichen Teilen fern.

Sicherheitspunkte

1. Trennen Sie das Elektrowerkzeug mit dem Aufsatz von der Stromversorgung bei Nichtgebrauch, vor der Wartung, vor Einstellungen und vor dem Auswechseln von Zubehör, wie z. B. von Fräsern/ Bohrern. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der „Aus“-Stellung ist und dass sich der Fräser nicht mehr dreht.
2. Lesen und verstehen Sie die Anweisungen, die mit dem Elektrowerkzeug, dem Aufsatz und dem Fräswerkzeug geliefert werden.
3. Aktuelle und ordnungsgemäße persönliche Schutzausrüstung (PSA) für Augen-, Ohren- und Atemschutz muss getragen werden. Halten Sie Hände, Haare und Kleidung von der Fräse fern.
4. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob der Fräser scharf und unbeschädigt ist. Verwenden Sie den Fräser nicht, wenn er stumpf, gebrochen oder gerissen ist oder wenn andere Beschädigungen vermutet werden oder vorliegen. Verwenden Sie nur Werkzeuge, die den aktuellen örtlichen Sicherheitsnormen entsprechen. Stellen Sie sicher, dass das Fräswerkzeug für die Anwendung geeignet ist.
5. Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht ein, wenn das Fräswerkzeug das Werkstück berührt.
6. Vor Beginn eines Projekts sollten Testschnitte an Abfallstücken durchgeführt werden.
7. Die Reparatur von Werkzeugen ist nur gemäß den Anweisungen des Werkzeugherstellers zulässig.
8. Führen Sie tiefe Schnitte nicht in einem Durchgang aus, sondern in mehreren flachen Durchgängen, um die seitliche Belastung des Fräswerkzeugs zu reduzieren.
9. Der Benutzer muss im Umgang mit Holzbearbeitungsgeräten geübt sein, bevor er unsere Produkte verwenden darf. Tragen Sie angemessene Kleidung, keine lose Kleidung/ Schmuck, tragen Sie einen Haarschutz für langes Haar.
10. Beachten Sie Ihre Arbeitsumgebung, bevor Sie Werkzeuge verwenden. Vergewissern Sie sich, dass die Arbeitsposition komfortabel ist und das Bauteil sicher eingespannt ist. Achten Sie immer auf einen guten Stand und das Gleichgewicht. Überprüfen Sie den Arbeitsbereich auf Hindernisse. Behalten Sie jederzeit die Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
11. Halten Sie Kinder, Haustiere und Besucher von Werkzeugen im Arbeitsbereich fern.
12. Alle Werkzeuge besitzen ein Restrisiko und müssen daher mit Vorsicht behandelt werden.
13. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile und Zubehör von Trend.

trend® tool technology
DE - CAB/JIG/B

14. Wenn Sie weitere Sicherheitshinweise, technische Informationen oder Ersatzteile benötigen, wenden Sie sich bitte an den technischen Support von Trend oder besuchen Sie unsere Internetseite **www.trend-uk.com**

ERFORDERLICHE ARTIKEL

- Bohrmaschine (mit 8 mm Bohrfuttergröße)
- 2 mm Bohrer
- Zwingen 2x

LIEFERUMFANG UND ARTIKELBESCHREIBUNG (Fig. 1)

A. Schablone
B. 35 mm Scharnierfräse
C. Bohrerführung
D. Unterlegscheibe
E. Feder
F. Tiefenanschlag
G. Zentrierhilfe
H. Stiftpositionen
I. Magnetische Vorbohrungsplatte
J. Stifte
K. Inbusschlüssel

BOHRERFÜHRUNG – EINRICHTUNG

WARNUNG: Die im Lieferumfang dieser Schablone enthaltene 35 mm-Scharnierfräse besitzt eine Sonderlänge mit einem Anschlag für die genaue Positionierung des Tiefenanschlags. Verwenden Sie Trend CAB/BIT/35TC als direkten Ersatz. Drehen Sie die Bohrerführung im Uhrzeigersinn, um sie von der Grundplatte zu entfernen.

- Setzen Sie den 35 mm-Scharnierfräser von unten in die Bohrführung ein, legen Sie die Unterlegscheibe in die Aussparung oben auf der Bohrführung und setzen Sie dann die Feder oben auf die Unterlegscheibe. **(Fig. 2)**
- Ziehen Sie die Madenschraube mit dem Inbusschlüssel fest. **(Fig. 3)**

RANDABSTANDPOSITIONEN

- Den Abstand von der Türkante bis zur Mitte des 35 mm Topfscharniers entnehmen Sie bitte den Angaben des Scharnierherstellers. Wenn in den Herstelleranweisungen der Randabstand angegeben ist, entnehmen Sie der nachstehenden Tabelle die korrekte Einstellung des Randabstands auf Ihrer Schablone. **(Fig. 4)**

Lochmitte	Randabstand
21mm	3mm
22mm	4mm
23mm	5mm
24mm	6mm

- Stecken Sie mit den mitgelieferten Stiften einen Stift in jedes Loch für den gewünschten Randabstand. **(Fig. 5)**

Einstellen der Vorbohrungsplatte

- Befestigen Sie die magnetische Vorbohrungsplatte an der Unterseite der Schablone. **(Fig. 6)**
- Vorbohrungen sollten immer vom gewünschten Randabstand weg zeigen. **(Fig. 7)**

BETRIEB

Erstellen Sie eine Testbohrung in einem Stück Abfallmaterial, bevor Sie die Schablone an einer Tür verwenden, und passen Sie die Schablone bei Bedarf an.

Achten Sie auf eine bequeme Arbeitsposition, insbesondere beim Einrichten der Schablone und beim Bohren einer Scharnieraussparung in der Tür.

Vergewissern Sie sich, dass die Tür und die Schablone bei der Verwendung stets fest gespannt und sicher gehalten werden.

Schablonenpositionierung und Scharnieraussparung fräsen

- Markieren Sie mit einem Bleistift und einem Winkel die Mittellinie der gewünschten Scharnierposition entweder von der Ober- oder Unterseite der Tür aus. **(Fig. 8)**
- Positionieren Sie die Schablone mit den Stiften gegen die Türkante. **(Fig. 9)**
- Richten Sie die Schablone an der Mittellinie aus. **(Fig. 10)**
- Klemmen Sie die Schablone auf beiden Seiten an der Tür fest. **(Fig. 11)**
- Bohrerführung im Uhrzeigersinn in die Schablone einrasten. **(Fig. 12)**
- Befestigen Sie die Bohrmaschine an der Scharnierfräse und bohren Sie, bis der Tiefenanschlag auf die Bohrerführung trifft. **(Fig. 13)**

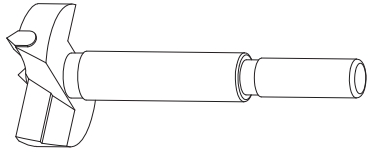
- Entfernen Sie die Bohrmaschine von der Scharnierfräse und nehmen Sie die Bohrerführung durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn von der Schablone ab. **(Fig. 14)**
- Bohren Sie 2 mm große Vorbohrungen für die Scharniermontageplatte.
- **(Fig. 15)** Achten Sie darauf, dass die Vorbohrungen in der richtigen Tiefe gebohrt werden.

WARTUNG

- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile und Zubehör von Trend.
- Ihre Schablone benötigt keine Schmierung.

Ersatzteile

- 35 mm Scharnierfräse – Bestellnr. CAB/BIT/35TC
- Einzelheiten finden Sie auf unserer Internetseite.



UMWELTSCHUTZ

Geben Sie Rohstoffe zur Wiederverwertung und entsorgen Sie sie nicht als Abfall.

Die Verpackungen sollten zur umweltfreundlichen Wiederverwertung aussortiert werden.

Das Produkt und sein Zubehör sollten am Ende ihrer Lebensdauer umweltfreundlich recycelt werden.

GARANTIE

Für dieses Gerät gilt eine Herstellergarantie gemäß den Bedingungen auf unserer Internetseite **www.trend-uk.com**

Merci d'avoir acheté ce produit Trend, nous espérons qu'il vous procurera de nombreuses années d'usage créatif et productif.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Épaisseur du matériau	Min. 18mm
Position de l'encastrement	3, 4, 5 & 6mm
Diamètre de fraise de charnières	35mm
Longueur de la fraise de charnières	90mm
Diamètre de queue	9.5mm

USAGE PRÉVU

Ce gabarit permet de percer des logements de charnières invisibles de 35 mm

VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS EN LIEU SÛR

Les symboles suivants sont utilisés dans tout ce manuel:

Consultez le manuel d'instructions de votre outil à moteur.

Signale un risque de blessure, de décès ou de dommages à l'outil en cas de non-respect des instructions de ce manuel.

Ce gabarit ne doit pas être mis en service avant d'avoir vérifié que l'outil à moteur à utiliser avec lui est conforme aux dernières normes de sécurité locales (identifiées par le marquage sur l'outil à moteur).

SÉCURITÉ

Veuillez lire et vous assurer d'avoir compris les paragraphes de sécurité dans les présentes instructions ainsi que les instructions de votre outil à moteur

Respectez les instructions et directives de sécurité du constructeur de la machine.

Portez toujours une protection oculaire.

La fraise est coupante. Portez des gants pour manipuler une fraise non protégée.

Utilisez deux serre-joints pour fixer le gabarit sur la pièce à travailler. Ne tentez pas de le maintenir en position à la main.

Maintenez les corps et les mains à l'écart des pièces coupantes et mobiles.

Points de sécurité

1. Débranchez les accessoires de l'outil à moteur de l'alimentation quand ils ne sont pas utilisés, avant toute intervention, pour effectuer des réglages et pour changer des accessoires, par exemple fraises. Assurez-vous que l'interrupteur est en position « Arrêt » et que la fraise a cessé de tourner.
2. Lisez et assurez-vous d'avoir compris les instructions fournies avec l'outil à moteur, l'équipement et la fraise.
3. Portez des équipements de protection individuelle (EPI) oculaire, auditive et respiratoire conformes et récents. Maintenez les mains, les cheveux et les vêtements à l'écart de la fraise.
4. Vérifiez avant chaque usage que la fraise est parfaitement affûtée et intacte. N'utilisez pas la fraise si elle est émoussée, cassée ou fissurée, ou en cas de constatation de tout dommage visible ou soupçonné. N'utilisez les outils que conformément aux dernières normes de sécurité locales pertinentes. Assurez-vous que la fraise convient à l'utilisation.
5. N'allumez pas l'outil à moteur avec la fraise en contact sur la pièce à travailler.
6. Des coupes d'essai doivent être effectuées sur des chutes de matériau avant le début de tout projet.
7. La réparation des outils n'est autorisée que selon les instructions du constructeur de l'outil.
8. N'effectuez pas de coupe profonde en une seule passe, effectuez plusieurs passes légères pour réduire la charge latérale appliquée sur la fraise.
9. L'utilisateur doit bien connaître les équipements de travail du bois avant d'utiliser nos produits. Habillez-vous correctement, sans vêtement ample ou bijou, portez une protection recouvrant les cheveux longs.
10. Prenez en compte l'environnement de travail avant d'utiliser les outils. Assurez-vous d'une position de travail confortable et d'un bridage correct des composants. Maintenez un appui et un équilibre correct à tout moment. Vérifiez l'absence d'obstacles dans la zone de travail. Gardez le contrôle à tout moment des outils à moteur.
11. Maintenez les enfants, les animaux domestiques et les visiteurs à l'écart des outils et de la zone de travail.
12. Tous les outils présentent un risque résiduel, ils doivent donc être maniés avec précaution.
13. N'utilisez que des pièces de rechange d'origine et accessoires Trend.
14. Pour tout conseil de sécurité, informations techniques supplémentaires ou pièces de rechange, appelez le support technique Trend ou consultez le site **www.trend-uk.com**

ARTICLES NÉCESSAIRES

- Perceuse (avec mandrin de capacité 8 mm)
- Foret de 2 mm
- Serre-joints (x2)

ARTICLES INCLUS ET DESCRIPTION DES PIÈCES (Fig. 1)

A. Corps de gabarit
B. Fraise pour charnières de 35 mm
C. Guide de perçage
D. Rondelle
E. Ressort
F. Butée de profondeur
G. Repère de centrage
H. Emplacements de goupille
I. Plaque magnétique pour trou pilote
J. Goupilles
K. Clé hexagonale

GUIDE DE PERÇAGE - INSTALLATION

⚠ **AVERTISSEMENT:** La fraise pour charnières invisibles de 35 mm incluse avec ce gabarit a une longueur spécifique avec un épaulement permettant un positionnement précis de la butée de profondeur. Utilisez la pièce de rechange exacte Trend CAB/BIT/35TC. Tournez le guide de perçage en sens horaire pour le déposer du socle.

- Insérez la fraise pour charnières de 35 mm dans le guide de perçage par le dessous, placez la rondelle dans le logement au-dessus du guide de perçage puis placez le ressort par-dessus la rondelle. Glissez la butée de profondeur sur la queue de la fraise pour charnières jusqu'en appui sur l'épaulement de l'arbre. **(Fig. 2)**
- Serrez la vis de pression avec la clé hexagonale. **(Fig. 3)**

POSITIONS DES ENCASTREMENTS

- Consultez les instructions de votre fabricant de charnières pour connaître la distance entre le chant de la porte et le centre du logement de la charnière de 35 mm. Quand les instructions du constructeur précisent cette distance, consultez le tableau ci-dessous pour connaître la position correcte d'encastrement sur votre gabarit. **(Fig. 4)**

Centre du trou	Position de l'encastrement
21mm	3mm
22mm	4mm
23mm	5mm
24mm	6mm

- Insérez une des goupilles fournies dans chaque trou pour obtenir l'encastrement voulu. **(Fig. 5)**

Installation de la plaque de trous pilotes

- Fixez la plaque magnétique de trous pilotes sous le gabarit. **(Fig. 6)**
- Les trous pilotes doivent toujours être à l'opposé de l'encastrement voulu. **(Fig. 7)**

UTILISATION

⚠ **Faites un logement de charnière d'essai dans une chute de matériau avant d'utiliser le gabarit sur une porte, et effectuez les réglages nécessaires.**

⚠ **Assurez-vous que la position de travail est confortable, en particulier pour l'installation du gabarit et le perçage d'un logement de charnière dans la porte.**

⚠ **Assurez-vous du bon serrage de la porte et du gabarit et de leur maintien sûr à tout moment pendant l'utilisation du gabarit.**

Positionnement du gabarit et découpe du logement de charnière

- Repérez avec un crayon et une équerre l'axe du logement de charnière voulu par rapport au haut ou au bas de la porte. **(Fig. 8)**
- Positionnez le corps de gabarit avec les goupilles contre le chant de la porte. **(Fig. 9)**
- Alignez le gabarit sur l'axe. **(Fig. 10)**
- Serrez le gabarit sur la porte des deux côtés. **(Fig. 11)**
- Verrouillez le guide de perçage dans le corps de gabarit en tournant en sens horaire. **(Fig. 12)**
- Montez la perceuse sur la fraise de charnières et percez jusqu'au contact de la butée de profondeur avec le guide de perçage. **(Fig. 13)**
- Déposez la perceuse de la fraise de charnières et déposez le guide de perçage du corps de gabarit en tournant en sens antihoraire. **(Fig. 14)**
- Percez les trous pilotes de 2 mm de la plaque de fixation de la charnière.
- **(Fig. 15)** Prenez garde à percer les trous pilotes à la profondeur correcte.

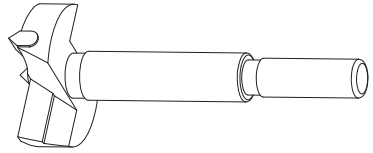
trend® tool technology
FR - CAB/JIG/B

ENTRETIEN

- N'utilisez que des pièces de rechange d'origine et accessoires Trend.
- Votre gabarit n'exige aucune lubrification.

Pièces de rechange

- Fraise pour charnières de 35 mm - Réf. CAB/BIT/35TC
- Consultez le site web pour plus de détails



PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matières premières plutôt que d'éliminer l'appareil comme déchet.

L'emballage doit être trié pour un recyclage respectueux de l'environnement.

Le produit et ses accessoires doivent être triés en fin de vie pour un recyclage respectueux de l'environnement.

GARANTIE

Cet appareil bénéficie d'une garantie du constructeur conforme aux conditions exposées sur notre site web **www.trend-uk.com**

Bedankt voor de aankoop van dit Trend product. Wij hopen dat u het vele jaren creatief en productief gaat gebruiken.

TECHNISCHE GEGEVENS

Materiaaldikte	Min. 18mm
Randafstand	3, 4, 5 & 6mm
Scharnierboor doorsnede	35mm
Scharnierboor lengte	90mm
Schachtdoorsnede	9.5mm

TOEPASSING

Deze mal is bedoeld voor het boren van gaten voor 35 mm keukenkastscharnieren (potscharnieren)

BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING OP EEN VEILIGE PLEK

In deze handleiding worden de volgende symbolen gebruikt:

Zie de handleiding van het elektrische gereedschap.

Wijst op risico op letsel, de dood of beschadiging van het gereedschap indien de aanwijzingen in deze handleiding niet worden opgevolgd.

De mal mag pas in gebruik worden genomen als vastgesteld is dat het elektrische gereedschap, waarmee de mal wordt gebruikt, voldoet aan de huidige plaatselijke veiligheidseisen (zoals aangegeven door het merk op het gereedschap).

VEILIGHEID

Lees de veiligheidsaanwijzingen in deze handleiding, en de handleiding van het elektrische gereedschap, en verzeker dat u deze begrijpt.

Volg de aanwijzingen en veiligheidsvoorschriften van de boormachine fabrikant op.

Draag altijd oogbescherming.

De boor is scherp. Draag handschoenen bij het omgaan met een onbeschermde boor.

Klem de mal op het werkstuk met twee klemmen. Probeer het nooit met de hand op zijn plaats te houden.

Hou uw lichaam en handen uit de buurt van scherpe en bewegende delen.

Veiligheid

1. Trek de stekker van het elektrisch gereedschap uit het stopcontact als deze niet in gebruik is, voordat onderhoud wordt uitgevoerd, en bij het verwisselen van accessoires zoals boren. Verzeker dat de schakelaar op “Uit” staat en dat de boor tot stilstand is gekomen.
2. Lees de gebruiksaanwijzing van de machine, hulpstuk en boor en zorg dat u deze begrijpt.
3. U moet geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM’s) dragen ter bescherming van de ogen, oren en ademhaling. Hou uw handen, haar en kleding weg van de boor.
4. Controleer voor elk gebruik dat de boor scherp en onbeschadigd is. Gebruik de boor niet indien deze bot, beschadigd of gebarsten is of er schade zichtbaar is of vermoed wordt. Gebruik alleen gereedschappen in overeenstemming met de geldende veiligheidsnormen. Verzeker dat de boor geschikt is voor de toepassing.
5. Schakel het elektrisch gereedschap niet in als de boor contact maakt met het werkstuk.
6. Probeer voor elk project het boren uit met afvalmateriaal.
7. Gereedschap mag alleen worden gerepareerd in overeenstemming met de aanwijzingen van de fabrikant.
8. Boor niet in één keer over grote diepte, doe dit in meerdere gangen om de zijdelingse belasting op de boor te verminderen.
9. Onze producten zijn enkel bedoeld voor gebruikers die ervaring hebben met machines voor houtbewerking. Draag geschikte kleding, geen loshangende kleding of sieraden, draag een beschermende hoofdafdekking bij lang haar.
10. Hou bij het gebruik van gereedschap rekening met de werkomgeving. Verzeker dat u een prettige werkhouding hebt en dat het werkstuk goed is vastgeklemd. Zorg dat u altijd stabiel staat en uw evenwicht niet kunt verliezen. Controleer het werkgebied op obstakels. Zorg dat u altijd volledige beheersing heeft over het elektrische gereedschap.
11. Hou kinderen, huisdieren en bezoekers uit de buurt van gereedschap en het werkgebied.
12. Bij alle gereedschappen is er een restrisico, ze moeten dan ook met voorzichtigheid worden gebruikt.
13. Gebruik alleen originele Trend reserve-onderdelen en accessoires.
14. Als u nadere veiligheidsadviezen, technische informatie of reserve-onderdelen nodig heeft, neem dan contact op met Trend Technical Support of ga naar **www.trend-uk.com**

trend® tool technology
NL - CAB/JIG/B

BENODIGDE ONDERDELEN

- Boormachine (met boorhouder voor 8 mm boor)
- 2 mm boor
- Klemmen (x2)

LEVERINGSOMVANG EN BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN - (Fig. 1)

A. Boormal
B. 35 mm scharnierboor
C. Boorgeleider
D. Ring
E. Veer
F. Diepte-aanslag
G. Hartlijn indicatie
H. Plaats van de pennen
I. Magnetische plaat voor geleidegaten
J. Pennen
K. Inbussleutel

BOORGELEIDER - OPSTELLING

WAARSCHUWING: De met deze mal meegeleverde 35 mm scharnierboor heeft een speciale lengte, met een kraag voor het nauwkeurig positioneren van de diepte-aanslag. Gebruik Trend CAB/BIT/35TC indien vervanging nodig is. Draai de boorgeleider naar rechts om deze uit de voet te nemen.

- Plaats de 35 mm scharnierboor van onderen in de boorgeleider. Plaats de ring in de uitsparing aan de bovenkant van de boorgeleider, plaats de veer dan op de ring. Schuif de diepte-aanslag op de schacht van de scharnierboor tot deze de kraag op de schacht raakt. **(Fig. 2)**.
- Draai de borgschroef aan met de inbussleutel. **(Fig. 3)**.

RANDAFSTAND

- Zoek de afstand van de rand van de deur tot het hart van het 35 mm scharnier op in de documentatie van de fabrikant. Als deze afstand in de documentatie staat, zoek de randafstand van de mal dan op in onderstaande tabel. **(Fig. 4)**.

Hart van het gat	Randafstand
21mm	3mm
22mm	4mm
23mm	5mm
24mm	6mm

- Plaats een meegeleverde pen in elk gat voor de gewenste randafstand. **(Fig. 5).**

Instellen van de plaat voor geleidegaten

- Bevestig de magnetische plaat voor geleidegaten onder de boormal. **(Fig. 6)**
- De geleidegaten moeten altijd zijn afgekeerd van de rand van de deur. **(Fig. 7)**

GEBRUIK

Boor een proefgat in een afvalstuk voordat u een deur boort met de mal, en verander de instellingen indien nodig.

Verzeker dat u een comfortabele werkhouding heeft, vooral bij het instellen van de boormal en het boren van het gat in de deur.

Verzeker dat de deur en de boormal altijd goed aan elkaar zijn geklemd en stabiel zijn.

Plaatsen van de boormal en boren

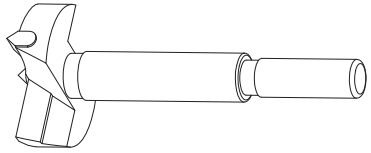
- Markeer de hartlijn van de gewenste positie van het scharnier met een potlood en winkelhaak, meet van de bovenkant of onderkant van de deur. **(Fig. 8)**
- Plaats de boormal met de pennen tegen de rand van de deur. **(Fig. 9)**
- Lijn de boormal uit met de hartlijn. **(Fig. 10)**
- Klem beide kanten van de boormal op de deur. **(Fig. 11)**
- Vergrendel de boorgeleider in de boormal door deze naar rechts te draaien. **(Fig. 12)**.
- Zet de boormachine vast op de boor, en boor tot de diepte-aanslag de boorgeleider raakt. **(Fig. 13)**
- Neem de boormachine van de boor, en verwijder de boorgeleider uit de boormal door deze naar links de draaien. **(Fig. 14)**.
- Boor de 2 mm geleidegaten voor de scharnierplaat. **(Fig. 15)** Verzeker dat de geleidegaten tot de juiste diepte worden geboord.

ONDERHOUD

- Gebruik alleen originele Trend reserve-onderdelen en accessoires.
- Deze boormal vereist geen smering.

Reserve-onderdelen

- 35 mm scharnierboor - Ref. CAB/BIT/35TC
- Bezoek onze website voor meer informatie.



MILIEUBESCHERMING

Gooi grondstoffen niet weg maar zorg voor recycling.
Verpakking moeten worden gesorteerd voor milieuvriendelijke recycling.
Dit product en de accessoires moeten aan het eind van de levensduur worden gesorteerd voor milieuvriendelijke recycling.

GARANTIE

Dit product valt onder de fabrieksgarantie in overeenstemming met de voorwaarden op onze website **www.trend-uk.com**

Grattis till din nya Trend-produkt. Vi hoppas att du kommer att få många års kreativ och produktiv användning.

TEKNISKA DATA

Materialtjocklek	Min. 18mm
Infällningar	3, 4, 5 & 6mm
Gångjärnsfräsens diameter	35mm
Gångjärnsfräsens längd 90mm	90mm
Skaftets diameter	9.5mm

AVSEDD ANVÄNDNING

Den här jiggen är avsedd att användas för att borra dolda gångjärnsinfällningar på 35 mm

FÖRVARA DESSA ANVISNINGAR PÅ EN SÄKER PLATS

Följande symboler används i denna bruksanvisning:

Se bruksanvisningen för ditt elverktyg.

Anger risken för personskador, dödsfall eller skador på verktyget vid underlåtenhet att följa instruktionerna i denna bruksanvisning.

Den här mallen får inte tas i bruk förrän det har fastställts att det elverktyg som ska användas med mallen överensstämmer med de senaste lokala relevanta säkerhetsstandarderna (identifieras genom märkningen på elverktyget).

SÄKERHET

Läs och förstå säkerhetspunkterna i dessa anvisningar såväl som i anvisningarna för elverktyget

Följ borrtillverkarens instruktioner och säkerhetsanvisningar.

Använd alltid ögonskydd.

Borrskäret är vasst. Använd handskar vid hantering av ett oskyddat skär.

Använd två klämmor för att fästa jiggen på arbetsstycket. Försök inte hålla den på plats för hand.

Håll kropp och händer borta från vassa och rörliga delar.

Säkerhetspunkter

1. Koppla bort redskap till elverktyget från strömförsörjningen när de inte används, före service, när du gör justeringar och när du byter redskap, t.ex. fräsar. Säkerställ att brytaren är i avstängt läge och att fräsen har slutat rotera.
2. Läs och förstå anvisningarna som medföljer elverktyg, redskap och fräs.
3. Aktuell och överensstämmande personlig skyddsutrustning för ögon, hörsel och andning måste bäras. Håll händer, hår och kläder borta från fräsen.
4. Kontrollera att fräsen är vass och fri från skador före varje användning. Använd inte fräsen om den är slö, trasig eller sprucken eller om någon annan skada är märkbar eller misstänkt. Använd verktyget endast i överensstämmelse med de senaste lokala relevanta säkerhetsstandarderna. Säkerställ att det skärande verktyget är lämpligt för tillämpningen.
5. Slå inte på elverktyget med fräsen mot arbetsstycket.
6. Försök bör göras på spillmaterial innan ett projekt påbörjas.
7. Reparation av verktyg tillåts endast i enlighet med tillverkarens anvisningar.
8. Gör inte djupa skär i en passering. Gör istället ytliga passeringar för att minska sidobelastningen på fräsen.
9. Användare måste ha erfarenhet av att använda snickeriutrustning innan de använder våra produkter. Klä dig på rätt sätt. Bär inte löst sittande kläder/smycken och håll långt hår på plats på lämpligt sätt.
10. Beakta arbetsmiljön innan du använder några verktyg. Säkerställ att arbetspositionen är bekväm och att komponenten sitter fast ordentligt. Se till att du alltid står stadigt och har balans. Kontrollera att ingenting är i vägen på arbetsområdet. Håll alltid koll på elverktygen.
11. Håll barn, husdjur och besökare borta från verktygen och arbetsområdet.
12. Alla verktyg har en kvarstående risk och måste därför hanteras försiktigt.
13. Använd endast originalreservdelar och -tillbehör från Trend.
14. Om du behöver ytterligare säkerhetsråd, tekniska data eller reservdelar kan du ringa Trends tekniska support eller gå till **www.trend-uk.com**

OBJEKT SOM KRÄVS

- Borr (med 8 mm chuck-kapacitet)
- 2 mm borrskär
- 2 klämmor

MEDFÖLJANDE DELAR OCH DESS BESKRIVNING (Fig. 1)

A. Jiggenhet
B. 35 mm gångjärnsfräs
C. Borrguide
D. Bricka

E. Fjäder
F. Djupanslag
G. Mittlinjeindex
H. Stiftplatser
I. Magnetisk styrhålsplåt
J. Stift
K. Insexnyckel

BORRGUIDE – INSTÄLLNINGAR

VARNING! Den här gångjärnsfräsen på 35 mm med medföljande jigg har en anpassad längd med en axel för korrekt positionering av djupanslaget. Använd Trend CAB/BIT/35TC av exakt samma typ. Vrid borrguiden medurs för att avlägsna den från basen.

- För in gångjärnsfräsen på 35 mm i borrguiden från undersidan, placera brickan i inskärningen ovanpå borrguiden och placera sedan fjädern ovanpå brickan. Skjut djupanslaget på gångjärnsfräsens skaft tills det sitter på plats på skaftets axel. **(Fig. 2)**
- Dra åt stoppskruven med insexnyckeln. **(Fig. 3)**

INFÄLLNINGSLÄGEN

- Läs gångjärnstillverkarens anvisningar för att få reda på avståndet från dörrens kant till mitten av gångjärnsläget på 35 mm. I de fall där tillverkarens anvisningar specificerar avståndet ska du använda tabellen nedan för att få rätt inställningar för infällningen på jiggen. **(Fig. 4)**

Mitten av hålet	Infällning
21mm	3mm
22mm	4mm
23mm	5mm
24mm	6mm

- För in ett av de medföljande stiften i varje hål för önskad infällning. **(Fig. 5)**

Inställningar för styrhålsplåt

- Fäst den magnetiska styrhålsplåten på undersidan av jiggen. **(Fig. 6)**
- Styrhålen ska alltid vara vända bort från den önskade infällningen. **(Fig. 7)**

DRIFT

Gör en försöksinskärning på spillmaterial innan du använder mallen på en dörr och justera vid behov.

Säkerställ att arbetspositionen är bekväm, särskilt när du riktar in mallen och borrar en gångjärnsinskärning i dörren.

Säkerställ att dörren och jiggen är ordentligt fastsatta och hålls på plats under hela tiden som du använder mallen.

Positionering av jiggen och gångjärnsfräsning

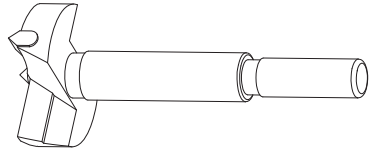
- Markera mittlinjen för den gångjärnsposition som krävs, antingen från dörrens övre eller nedre kant, med hjälp av en blyertspenna och en vinkelhake. **(Fig. 8)**
- Positionera jiggenheten med stift på dörrens kant. **(Fig. 9)**
- Rikta in jiggen längs med mittlinjen. **(Fig. 10)**
- Kläm fast jiggen på dörren på båda sidor. **(Fig. 11)**
- Lås fast borrguiden i jiggenheten genom att vrida medurs. **(Fig. 12)**
- Fäst borren på gångjärnsfräsen och borra tills djupanslaget når borrguiden. **(Fig. 13)**
- Ta bort borren från gångjärnsfräsen och avlägsna borrguiden från jiggenheten genom att rotera moturs. **(Fig. 14)**
- Borra styrhål på 2 mm för gångjärnets monteringsplåt.
- **(Fig. 15)** Var noga med att säkerställa att styrhålen borras till korrekt djup.

UNDERHÅLL

- Använd endast originalreservdelar och -tillbehör från Trend.
- Mallen kräver ingen smörjning.

Reservdelar

- 35 mm gångjärnsfräs – Ref. CAB/BIT/35TC
- Se vår webbplats för mer information



MILJÖSKYDD

Återvinn råmaterial istället för att kassera det som avfall.

Sortera förpackningar för miljövänlig återvinning.

När produkten och dess tillbehör har nått slutet av sin livscykel bör de sorteras för miljövänlig återvinning

GARANTI

Den här enheten har en tillverkargaranti i enlighet med villkoren på vår webbplats **www.trend-uk.com**

Grazie per aver acquistato questo prodotto Trend. Ci auguriamo che possiate usufruirne per tanti anni in modo creativo e produttivo.

DATI TECNICI

Spessore materiale	Min. 18mm
Distanze tra il foro e il bordo dello sportello	3, 4, 5 & 6mm
Diametro della fresa per cerniere	35mm
Lunghezza della fresa per cerniere	90mm
Diametro del gambo	9.5mm

USO PREVISTO

Questa dima deve essere utilizzata per la foratura di incassi per cerniere nascoste da 35 mm

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI IN UN LUOGO SICURO

In questo manuale vengono utilizzati i seguenti simboli:

Fate riferimento al manuale di istruzioni del vostro elettroutensile.

Segnala il rischio di lesioni personali anche fatali o danni all'utensile in caso di inosservanza delle istruzioni di questo manuale.

Questa dima può essere utilizzata solo se l'elettroutensile da utilizzare con questa dima è conforme alle norme nazionali più recenti in materia di sicurezza (identificati dal marchio sull'elettroutensile).

SICUREZZA

Leggere attentamente i punti riguardanti nelle presenti istruzioni riguardanti la sicurezza, oltre alle istruzioni dell'elettroutensile.

Attenersi alle linee guida di sicurezza e alle istruzioni del produttore della punta.

Indossare sempre protezioni per gli occhi.

La punta di foratura è affilata. Indossare i guanti quando si maneggia una punta senza protezione.

Fissare la dima al pezzo in lavorazione con due morsetti. Non provare a mantenere il pezzo a mano.

Tenere mani e corpo lontani da parti in movimento e affilate.

Punti sulla sicurezza

1. Scollegare dall'alimentazione l'accessorio dell'elettroutensile quando non è utilizzato, prima di seguire manutenzione, quando si effettuano regolazioni e quando si sostituiscono gli accessori, ad es. frese. Accertarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento e che la fresa abbia smesso di ruotare.
2. Leggere attentamente le istruzioni fornite in dotazione con l'elettroutensile, l'accessorio e la fresa.
3. È necessario indossare dispositivi di protezione individuale (DPI) aggiornati e conformi per la protezione di occhi, orecchie e vie respiratorie. Tenere mani, capelli e indumenti lontani dalla fresa.
4. Prima di ogni utilizzo, accertarsi che la fresa sia affilata e perfettamente integra. Non utilizzare la fresa se è smussata, danneggiata o spaccata oppure se evidenzia danni visibili o sospetti. Utilizzare solo utensili conformi alle norme nazionali più recenti in materia di sicurezza. Assicurarsi che la fresa sia idonea per l'applicazione.
5. Non accendere l'elettroutensile con la fresa a contatto con il pezzo in lavorazione.
6. È necessario effettuare tagli di prova su materiale di scarto prima di iniziare qualsiasi progetto.
7. La riparazione degli utensili è consentita solo in linea con le istruzioni del produttore degli utensili.
8. Non effettuare tagli profondi in uno passaggio; effettuare passaggi poco profondi per ridurre il carico laterale applicato alla fresa.
9. Per l'uso dei nostri prodotti, l'utente deve essere competente nell'utilizzo dell'apparecchiatura di lavorazione del legno. Vestirsi in modo idoneo, senza indumenti o gioielli larghi, indossare coperture protettive per i capelli lunghi.
10. Prima di utilizzare gli utensili, valutare l'ambiente di lavoro. Accertarsi che la posizione di lavoro sia confortevole e che il componente sia fissato saldamente. Mantenere sempre l'equilibrio e una posizione corretta. Accertarsi che l'area di lavoro non sia ingombra di ostacoli. Tenere sempre l'elettroutensile sotto controllo.
11. Tenere bambini, animali domestici e altre persone lontani dagli utensili e dall'area di lavoro.
12. Tutti gli utensili implicano un rischio residuo, per cui devono essere maneggiati con cautela.
13. Utilizzare solo ricambi e accessori originali Trend.
14. Se occorrono ulteriori consigli sulla sicurezza, informazioni tecniche o ricambi, contattare l'Assistenza tecnica Trend o visitare **www.trend-uk.com**

ARTICOLI RICHIESTI

- Punta (per mandrino da 8 mm)
- Punta di foratura 2 mm
- Morsetti (2)

ARTICOLI IN DOTAZIONE E DESCRIZIONE DELLE PARTI (Fig. 1)

A. Corpo della dima
B. Fresa per cerniere da 35 mm
C. Guida di foratura
D. Rondella
E. Molla
F. Arresto di profondità
G. Tacca di centratura
H. Posizione dei perni
I. Piastra magnetica per foro pilota
J. Perni
K. Chiave esagonale

GUIDA DI FORATURA - MONTAGGIO

⚠ **AVVERTENZA:** La fresa per cerniere nascoste da 35 mm inclusa con questa dima è caratterizzata da una lunghezza particolare con spallamento per il posizionamento preciso dell'arresto di profondità. Come ricambio diretto, utilizzare Trend CAB/BIT/35TC. Ruotare in senso orario la guida per di foratura per rimuoverla dalla base.

- Inserire la fresa per cerniere da 35 mm nella guida di foratura dalla parte inferiore, collocare la rondella nell'incasso sulla parte superiore della guida di foratura, quindi collocare la molla sulla parte superiore della rondella. Fare scorrere l'arresto di profondità sul gambo della fresa per cerniere fino a quando alloggia sullo spallamento del gambo. **(Fig. 2)**
- Stringere la vite di fermo con la chiave esagonale. **(Fig. 3)**

POSIZIONI DELLE DISTANZE TRA IL FORO E IL BORDO DELLO SPORTELLO

- Consultare le istruzioni del produttore della cerniera per la distanza dal bordo dello sportello al centro della posizione della cerniera da 35 mm. Se le istruzioni del produttore specificano la distanza, fare riferimento alla tabella seguente per l'applicazione corretta della distanza tra il foro e il bordo dello sportello sulla dima. **(Fig. 4)**

Centro del foro	Distanza tra il foro e il bordo dello sportello
21mm	3mm
22mm	4mm
23mm	5mm
24mm	6mm

- Utilizzando i perni forniti, inserire 1 perno in ogni foro per la distanza desiderata tra il foro e il bordo dello sportello. **(Fig. 5)**

Montaggio della piastra per il foro pilota

- Fissare la piastra magnetica per il foro pilota sotto la dima. **(Fig. 6)**
- I fori pilota devono essere sempre orientati in direzione opposta alla distanza desiderata tra il foro e il bordo dello sportello. **(Fig. 7)**

USO

⚠ **Prima di utilizzare la dima su uno sportello, realizzare un incasso di prova con la fresa su un pezzo di materiale di scarto e apportare le regolazioni necessarie.**

⚠ **Accertarsi che la posizione di lavoro sia comoda, specialmente quando si monta la dima e si fora l'incasso di una cerniera nello sportello.**

⚠ **Quando si utilizza la dima, accertarsi sempre che lo sportello e la dima siano saldamente ammorsati tra loro.**

Posizionamento della dima e taglio per la cerniera

- Utilizzando squadra e pennarello, segnare la linea centrale della posizione richiesta della cerniera, dalla parte superiore o inferiore dello sportello. **(Fig. 8)**
- Posizionare il corpo della dima con i perni contro il bordo dello sportello. **(Fig. 9)**
- Allineare la dima con la linea centrale. **(Fig. 10)**
- Fissare la dima allo sportello con morsetti su entrambi i lati. **(Fig. 11)**
- Bloccare la guida di foratura nel corpo della dima ruotandola in senso orario. **(Fig. 12)**
- Applicare la punta alla fresa per cerniere e forare fino a quando l'arresto di profondità incontra la guida di foratura. **(Fig. 13)**

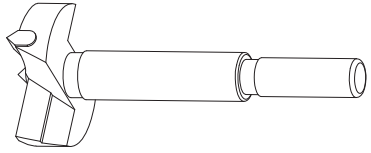
- Rimuovere la punta dalla fresa per cerniere e la guida di foratura dal corpo della dima, ruotandola in senso antiorario. **(Fig. 14)**
- Realizzare fori pilota di 2 mm per la piastra di montaggio della cerniera. **(Fig. 15)** Accertarsi che la profondità dei fori pilota sia corretta.

MANUTENZIONE

- Utilizzare solo ricambi e accessori originali Trend.
- La dima non richiede lubrificazione.

Ricambi

- Fresa per cerniere da 35 mm - Rif. CAB/BIT/35TC
- Per informazioni dettagliate, fare riferimento al sito web.



PROTEZIONE AMBIENTALE

Riciclare le materie prime anziché smaltirle come rifiuti.
L'imballo deve essere smaltito per il riciclo ecocompatibile.
A fine vita utile, il prodotto e i relativi accessori devono essere smaltiti per il riciclo ecocompatibile.

GARANZIA

La presente unità è corredata da una garanzia del produttore in conformità alle condizioni riportate sul nostro sito web **www.trend-uk.com**

Dziękujemy za zakup produktu marki Trend. Życzymy wielu lat kreatywnego i produktywnego użytkowania.

DANE TECHNICZNE

Grubość materiału	Min. 18mm
Odstęp między krawędzią otworu a krawędzią drzwiczek	3, 4, 5 & 6mm
Średnica frezu do otworów pod zawiasy	35mm
Długość frezu do otworów pod zawiasy	90mm
Średnica trzonka	9.5mm

PRZEZNACZENIE

Szablon jest przeznaczony do nawiercania otworów pod wpuszczane/puszkowe zawiasy 35 mm

INSTRUKCJĘ NALEŻY PRZECHOWYWAĆ W BEZPIECZNYM MIEJSCU

W niniejszej instrukcji stosowane są poniższe symbole:

Zob. instrukcja obsługi elektronarzędzia.

⚠ Oznacza ryzyko obrażeń ciała, utraty życia lub uszkodzenia narzędzia w przypadku nieprzestrzegania zaleceń zawartych w instrukcji.

Szablonu nie można eksploatować bez sprawdzenia czy łączone z nim elektronarzędzie jest zgodne z najnowszymi właściwymi standardami dotyczącymi bezpieczeństwa (podanymi na oznaczeniach umieszczonych na elektronarzędziu).

BEZPIECZEŃSTWO ⚠

Należy przeczytać i zrozumieć uwagi dotyczące bezpieczeństwa zawarte w niniejszej instrukcji oraz w instrukcji elektronarzędzia.

⚠ **Należy przestrzegać instrukcji i wytycznych dotyczących bezpieczeństwa producenta wiertarki.**

⚠ **Należy używać środków ochrony oczu.**

⚠ **Frez jest ostry. Nieosłonięty frez należy chwytać w rękawicach.**

⚠ **Szablon należy zamontować do obrabianego elementu za pomocą dwóch zacisków. Obrabianego elementu nie należy przytrzymywać rękami.**

⚠ **Trzymać dłonie i inne części ciała z daleka od ostrych i poruszających się części.**

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

1. Należy odłączyć elektronarzędzie od zasilania, gdy nie jest ono używane, a także przed przystąpieniem do serwisowania, podczas regulacji oraz wymiany osprzętu, np. frezów. Należy upewnić się, że przełącznik znajduje się w położeniu „wył.", a frez przestał się obracać.
2. Należy dokładnie zapoznać się z instrukcjami dołączonymi do elektronarzędzia, osprzętu i frezu.
3. Należy stosować niezużyte i odpowiednie środki ochrony indywidualnej (ŚOI) oczu, słuchu i dróg oddechowych. Nie zbliżać rąk, włosów ani odzieży do frezu.
4. Przed każdym użyciem frezu należy upewnić się, że jest on ostry i nieuszkodzony. Nie używać stępionego, złamanego lub pękniętego frezu oraz w przypadku stwierdzenia lub podejrzenia jakichkolwiek uszkodzeń. Używać wyłącznie narzędzi zgodnych z najnowszymi właściwymi lokalnymi standardami bezpieczeństwa. Należy upewnić się, że narzędzie tnące jest odpowiednie do danego zastosowania.
5. Nie wolno włączać elektronarzędzia, jeśli frez styka się z elementem obrabianym.
6. Frezowanie próbne należy przeprowadzić na odpadach przed rozpoczęciem właściwych prac.
7. Narzędzia mogą być naprawiane jedynie zgodnie z instrukcją producenta narzędzia.
8. Nie należy frezować zbyt głęboko w pojedynczym przejściu. Zaleca się wykonywać płytkie przejścia, aby ograniczyć obciążenie boczne wywierane na frez.
9. Korzystanie z naszych produktów wymaga od użytkownika odpowiednich kompetencji w zakresie obsługi urządzeń do obróbki drewna. Należy nosić odpowiednią odzież. Noszenie luźnej odzieży / biżuterii jest zabronione. Długie włosy należy odpowiednio zabezpieczyć.
10. Przed rozpoczęciem pracy należy ocenić miejsce pracy. Należy upewnić się, że położenie i wysokość robocza są wygodne, a element został bezpiecznie zamocowany. Zawsze należy utrzymywać stabilną postawę i równowagę. Należy sprawdzić miejsce pracy pod kątem ewentualnych przeszkód. Cały czas należy kontrolować elektronarzędzie.
11. Dzieci i osoby postronne nie mogą zbliżać się do narzędzi ani do miejsca pracy.
12. Z używaniem narzędzi zawsze wiąże się jakieś ryzyko szczątkowe, dlatego też należy je obsługiwać z zachowaniem ostrożności.
13. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne i akcesoria marki Trend.

14. W razie potrzeby uzyskania dodatkowych informacji na temat bezpieczeństwa, informacji technicznych lub części zamiennych prosimy o kontakt telefoniczny z działem pomocy technicznej Trend lub odwiedzenie strony **www.trend-uk.com**

WYMAGANE ELEMENTY

- Wiertarka (z uchwytem umożliwiającym zamocowanie wiertła 8 mm)
- Wiertło 2 mm
- Zaciski stolarskie (x2)

DOŁĄCZONE ELEMENTY I OPIS CZĘŚCI (Fig. 1)

A. Korpus szablonu
B. Frez do otworów pod zawiasy 35 mm
C. Prowadnica wiertarki
D. Podkładka
E. Sprężyna
F. Ogranicznik głębokości
G. Wskaźnik linii środkowej
H. Umiejscowienie trzpieni
I. Magnetyczna płytka do otworów pilotażowych
J. Trzpienie
K. Klucz sześciokątny

PROWADNICA WIERTARKI – USTAWIANIE

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Frez do wycinania otworów pod zawiasy puszkowe 35 mm dołączony do szablonu ma odpowiednio dobraną długość, z barkiem umożliwiającym precyzyjne osadzenie ogranicznika głębokości. Bezpośrednim zamiennikiem jest Trend CAB/BIT/35TC. Obróć prowadnicę wiertarki w lewo, aby odłączyć ją od podstawy.

- Wsuń frez do wycinania otworów pod zawiasy puszkowe 35 mm do prowadnicy wiertarki od spodu, umieść podkładkę w zagłębieniu na górze prowadnicy wiertarki, a następnie umieść sprężynę na podkładce. Nasuń ogranicznik głębokości na trzonek frezu, aż do jego osadzenia na barki trzonka. **(Fig. 2)**
- Dokręć śrubę ustalającą za pomocą klucza sześciokątnego. **(Fig. 3)**

ODSTĘP MIĘDZY KRAWĘDZIĄ OTWORU A KRAWĘDZIĄ DRZWICZEK

- Sprawdź w instrukcji producenta zawiasu właściwą odległość między krawędzią drzwiczek a środkiem otworu pod zawias 35 mm. Jeżeli producent określił ten wymiar, sprawdź wskazówki dotyczące poprawnego ustawienia szablonu podane w poniższej tabeli. **(Fig. 4)**

Środek otworu	**Odległość krawędzi otworu od krawędzi drzwiczek**
21mm	3mm
22mm	4mm
23mm	5mm
24mm	6mm

- Za pomocą trzpieni dołączonych do zestawu ustaw wymagany odstęp między krawędzią otworu na zawias a krawędzią drzwiczek, wkładając po 1 trzpieniu do każdego otworu w szablonie. **(Fig. 5)**

Ustawianie magnetycznej płytki do otworów pilotażowych

- Przymocuj magnetyczną płytkę do otworów pilotażowych do spodu szablonu. **(Fig. 6)**
- Otwory pilotażowe powinny znajdować się po przeciwnej stronie niż odstęp między krawędzią otworu na zawias a krawędzią drzwiczek. **(Fig. 7)**

OBSŁUGA

⚠ **Przed użyciem szablonu na drzwiczkach wykonaj próbne nawiercenie otworu na odpadowym kawałku materiału, a następnie wyreguluj sprzęt w razie potrzeby.**

⚠ **Upewnij się, że masz komfortową pozycję do pracy, zwłaszcza przy ustawianiu szablonu i wierceniu otworu w drzwiczkach.**

⚠ **Upewnij się, że drzwiczki i szablon są mocno spięte zaciskami, kiedy używasz szablonu.**

Ustawianie położenia szablonu i frezowanie otworu pod zawias

- Za pomocą ołówka i kątownika zaznacz linię środkową dla wymaganego położenia zawiasu od górnej lub dolnej krawędzi drzwiczek. **(Fig. 8)**
- Ustaw korpus szablonu za pomocą trzpieni względem krawędzi drzwiczek. **(Fig. 9)**
- Wyrównaj szablon według linii środkowej. **(Fig. 10)**
- Przymocuj szablon do drzwiczek zaciskami z obu stron. **(Fig. 11)**
- Zablokuj prowadnicę wiertarki w korpusie szablonu, obracając ją w prawo. **(Fig. 12)**
- Przymocuj wiertarkę do frezu i wierć aż do zetknięcia się ogranicznika głębokości z prowadnicą wiertarki. **(Fig. 13)**

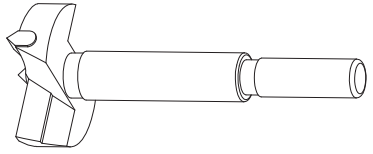
- Odłącz wiertarkę od frezu i prowadnicę wiertarki od korpusu szablonu, obracając ją w lewo. **(Fig. 14)**
- Wywierć otwory pilotażowe 2 mm do płytki mocującej zawiasu.
- **(Fig. 15)** Zwróć uwagę na właściwą głębokość otworów pilotażowych.

KONSERWACJA

- Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne i akcesoria marki Trend.
- Szablon nie wymaga smarowania.

Części zamienne

- Frez do otworów pod zawiasy 35 mm – nr ref. CAB/BIT/35TC
- Szczegółowe informacje znajdują się na stronie internetowej.



OCHRONA ŚRODOWISKA

Surowce wtórne należy poddawać recyklingowi zamiast utylizować je jako odpady.

Opakowanie rozdzielić w celu poddania go odpowiedniemu recyklingowi.

Po zakończeniu eksploatacji produkt i akcesoria należy rozdzielić w celu poddania ich recyklingowi.

GWARANCJA

Sprzęt jest objęty gwarancją producenta zgodnie z warunkami na naszej stronie internetowej **www.trend-uk.com.**

Gracias por comprar este producto Trend. Esperamos que disfrute muchos años de uso creativo y productivo.

DATOS TÉCNICOS

Espesor del material	Min. 18mm
Separaciones del borde de la puerta al centro del orificio	3, 4, 5 & 6mm
Diámetro de la fresa para bisagras	35mm
Longitud de la fresa para bisagras	90mm
Diámetro del vástago	9.5mm

USO PREVISTO

Esta plantilla se debe utilizar para perforar encastres para bisagras ocultas de 35 mm

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO

A lo largo de este manual se utilizan los símbolos siguientes:

Consulte el manual de instrucciones de su herramienta eléctrica.

Indica riesgo de lesiones, peligro mortal o daños en la herramienta en caso de incumplimiento de las instrucciones de este manual.

Esta plantilla no deberá utilizarse hasta que se haya corroborado que la herramienta eléctrica con la cual se utilizará cumple con las últimas normas de seguridad locales correspondientes (identificado por la marca en la herramienta eléctrica).

SEGURIDAD

Lea y comprenda los puntos de seguridad de estas instrucciones, así como las instrucciones de su herramienta eléctrica

Siga las instrucciones y pautas de seguridad del fabricante de su taladro.

Utilice siempre protección para los ojos.

La broca es filosa. Use guantes si va a manipular una broca sin protección.

Use dos abrazaderas para sujetar la plantilla a la pieza de trabajo. No intente mantenerla en su lugar con la mano.

Mantenga el cuerpo y las manos lejos de piezas filosas y móviles.

Puntos de seguridad

1. Desconecte el accesorio de la herramienta eléctrica de la fuente de alimentación cuando no esté en uso, antes de realizar el mantenimiento, cuando se realicen ajustes y cuando se cambien accesorios como las fresas. Asegúrese de que el interruptor está en la posición “apagado” y que la fresa ha dejado de girar.
2. Lea y comprenda las instrucciones suministradas con la herramienta eléctrica, el accesorio y la fresa.
3. Debe utilizarse un equipo de protección personal (EPP) vigente y homologado para la protección de ojos, oídos y vías respiratorias. Mantenga las manos, el pelo y la ropa alejados de la fresa.
4. Antes de cada uso, compruebe que la fresa está afilada y no presenta daños. No lo utilice si la fresa no está afilada, está rota o agrietada, o si se observa o se sospecha de algún daño. Solo utilice herramientas que cumplan con las últimas normas de seguridad locales correspondientes. Asegúrese de que la herramienta de corte es adecuada para la aplicación.
5. No encienda la herramienta eléctrica con la fresa tocando la pieza de trabajo.
6. Deben hacerse cortes de prueba en material de desecho antes de comenzar cualquier proyecto.
7. La reparación de las herramientas solo está permitida de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No realice cortes profundos en una sola pasada; realice pasadas poco profundas para reducir la carga lateral aplicada a la fresa.
9. El usuario debe estar capacitado para usar equipos de carpintería antes de utilizar nuestros productos. Vístase adecuadamente, no use ropa suelta ni joyas, y protéjase el cabello si lo lleva largo.
10. Analice el entorno de trabajo antes de usar las herramientas. Asegúrese de que la posición de trabajo sea cómoda y que el componente sobre el que va a trabajar esté bien sujeto. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento. Compruebe que no haya obstáculos en la zona de trabajo. Mantenga el control de la herramienta eléctrica en todo momento.
11. Mantenga a los niños, las mascotas y a las personas ajenas al trabajo alejados de las herramientas y de la zona de trabajo.
12. Todas las herramientas tienen un riesgo residual, por lo que deben manipularse con precaución.
13. Utilice únicamente repuestos y accesorios originales de Trend.
14. Si necesita más consejos de seguridad, información técnica o piezas de repuesto, llame al soporte técnico de Trend o visite **www.trend-uk.com**

ARTÍCULOS REQUERIDOS

- Taladro (con capacidad para portabroca de 8 mm)
- Broca de 2 mm
- Abrazaderas (2 unidades)

ARTÍCULOS INCLUÍDOS Y DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS (Fig. 1)

A. Cuerpo de la plantilla
B. Fresa para bisagras de 35 mm
C. Guía para taladro
D. Arandela
E. Resorte
F. Tope de profundidad
G. Índice para línea central
H. Ubicaciones de pasadores
I. Placa magnética para orificio guía
J. Pasadores
K. Llave hexagonal

MONTAJE DE LA GUÍA PARA TALADRO

⚠ **ADVERTENCIA:** La fresa para bisagras ocultas de 35 mm que se incluye con esta plantilla tiene una longitud específica y un reborde para posicionar el tope de profundidad con precisión. Utilice el artículo CAB/BIT/35TC de Trend como reemplazo directo. Gire la guía del taladro en sentido horario para retirarla de la base.

- Introduzca la fresa para bisagras de 35 mm en la guía para taladro desde la parte inferior; coloque la arandela en el encastre sobre la guía para taladro y luego coloque el resorte sobre la arandela. Deslice el tope de profundidad sobre el eje de la fresa para bisagras hasta que quede apoyado en el reborde del eje . **(Fig. 2)**
- Apriete el tornillo prisionero con la llave hexagonal. **(Fig. 3)**

POSICIONES DE SEPARACIÓN

- Consulte la posición de la distancia desde el borde de la puerta hasta el centro de la bisagra de 35 mm en las instrucciones del fabricante de sus bisagras. Cuando las instrucciones del fabricante especifiquen la distancia, consulte la separación adecuada de su plantilla en la siguiente tabla. **(Fig. 4)**

Centro del orificio	Separación
21mm	3mm
22mm	4mm
23mm	5mm
24mm	6mm

- Utilice los pasadores suministrados e introduzca uno en cada orificio para la separación deseada. **(Fig. 5)**

Montaje de la placa para orificio guía

- Coloque la placa magnética para orificio guía en la parte inferior de la plantilla. **(Fig. 6)**
- Los orificios guía siempre deben mirar hacia el lado contrario de la separación deseada. **(Fig. 7)**

FUNCIONAMIENTO

⚠ **Antes de usar la plantilla en una puerta, haga un encastre para bisagra de prueba en un material de desecho y ajuste si es necesario.**

⚠ **Adopte una posición de trabajo cómoda, especialmente al montar la plantilla y perforar un encastre para bisagra en la puerta.**

⚠ **Asegúrese de que la puerta y la plantilla estén bien sujetas y firmemente aseguradas en todo momento al usar la plantilla.**

Ubicación de la plantilla y corte de la bisagra

- Con un lápiz y una escuadra, marque la línea central de la posición deseada de la bisagra desde la parte superior o inferior de la puerta. **(Fig. 8)**
- Ubique el cuerpo de la plantilla con pasadores contra el borde de la puerta. **(Fig. 9)**
- Alinee la plantilla con la línea central. **(Fig. 10)**
- Sujete la plantilla a ambos lados de la puerta. **(Fig. 11)**
- Trabe la guía para taladro en el cuerpo de la plantilla girándola en sentido horario. **(Fig. 12)**
- Conecte el taladro a la fresa para bisagras y perfore hasta que el tope de profundidad haga contacto con la guía para taladro. **(Fig. 13)**
- Retire el taladro de la fresa para bisagras y retire la guía para taladro del cuerpo de la plantilla girándola en sentido antihorario. **(Fig. 14)**
- Perfore orificios guía de 2 mm para la placa de montaje de las bisagras.
- **(Fig. 15)** Asegúrese de perforar los orificios guía a la profundidad correcta.

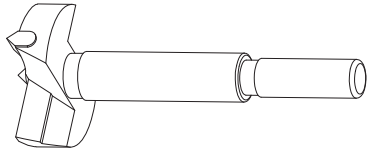
MANTENIMIENTO

- Utilice únicamente repuestos y accesorios originales de Trend.
- No es necesario lubricar su plantilla.

trend® tool technology
ES - CAB/JIG/B

Piezas de repuesto

- Fresa para bisagras de 35 mm - Ref. CAB/BIT/35TC
- Consulte los detalles en el sitio web



PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Recicle las materias primas en lugar de desecharlas en la basura doméstica.

Los envases deben clasificarse para un reciclaje respetuoso con el medio ambiente.

El producto y sus accesorios al final de su vida útil deben clasificarse para un reciclaje respetuoso con el medio ambiente

GARANTÍA

Esta unidad cuenta con una garantía del fabricante de acuerdo con las condiciones de nuestro sitio web. **www.trend-uk.com**

Trend Tool Technology Ltd.
Watford, WD24 7TR, England
Tel: 0044(0)1923 249911
technical@trendm.co.uk
www.trend-uk.com

EU Importer:
Trend Tool Technology Ltd.
3rd Floor, Kilmore House, Park Lane,
Spencer Dock, Dublin 1, Ireland

© Trend Tool Technology Ltd. 2023.
® All trademarks acknowledged E&OE

No part of this publication may be reproduced, stored or transmitted in any form without prior permission. Our policy of continuous improvement means that specifications may change without notice. Trend Tool Technology Ltd. cannot be held liable for any material rendered unusable, or for any for of consequential loss. E&OE.

MANU/CAB/JIG/B v2.0